

子育て中のおかあさん、おとうさんのための生活日本語会話

「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案
 “生活上の行為の事例の整理”との対比

		09 家庭および地域で子育てをする	
		(15) 出産に備える	
		1501 出産前の健診を受ける	
1	■妊娠したらしいことを夫に話す	1501020	健診の方法を知る・人に尋ねる
2	■健診を受ける病院を選ぶ	1501050	健診を受ける病院を選ぶ
3	■病院で妊娠の有無を確認する① 受付で	1501110	病院で妊娠の有無を確認する
4	■病院で妊娠の有無を確認する② 看護師の問診	1501110	病院で妊娠の有無を確認する
5	■病院で妊娠の有無を確認する③ 医師の診察	1501110	病院で妊娠の有無を確認する
6	■上司に妊娠を報告する	3001040	職場の人間関係を円滑にする／臨時的なあいさつ場面)
7	■定期的に受診する①	1501070	定期的に受診する
8	■定期的に受診する②	1501070	定期的に受診する
9	■多言語版の母子健康手帳の有無を確認する	1502030	多言語版の母子健康手帳の有無を確認する
		1502 母子健康手帳をもらう	
		(16) 出産し育児をする	
		1601 出産する	
10	■出産時に必要な物を揃える	1601050	出産時の必要物品をそろえる
11	■お産が近づいたことを夫に話す	1601060	入院する
12	■看護師に産後の不安を訴える	1601090	医師・看護婦とやりとりする
13	■退院時の相談を夫とする	1601120	出生届を出す
		1602 乳幼児健診を受ける	
14	■乳幼児健診について知る・人に尋ねる	1602040	乳幼児健診について知る・人に尋ねる
15	■保健師の質問に答える(6ヶ月健診で)①	1602090	保健婦の質問に答える
16	■保健師の質問に答える(6ヶ月健診で)②	1602090	保健婦の質問に答える
17	■健診成績書等を理解し、その後の相談をする	1602130	健診成績書等を理解し、その後の相談をする
18	■体重が順調に増えているかチェックする	1603050	体重が順調に増えているかチェックする
		1603 身長・体重・身体発達を理解する	
		(17) 家庭で子供を育てる	
		1701 健康管理(食事、歯磨き、睡眠等)する	
19	■離乳食について知る	1701010	健康管理について理解する
20	■発育について先輩に相談する	1603080	出産経験者に相談する
21	■アトピーについて相談する	1603080	出産経験者に相談する
22	■夜泣きがひどい	1603080	出産経験者に相談する
23	■刺身	1701040	日本の習慣や事情を知る
24	■薄着	1701040	日本の習慣や事情を知る
25	■スプーンの使い方	1701080	しつけによる健康管理情報を得る
26	■仕上げ磨き	1701080	しつけによる健康管理情報を得る
27	■予防接種について情報を得る	1702020	流行性の伝染病の予防接種について情報を得る
28	■予防接種を予約する	1702110	申し込む
29	■予防接種を受ける①	1702130	医者・保健所担当者とのやりとりをする
30	■予防接種を受ける②	1702130	医者・保健所担当者とのやりとりをする
		1702 伝染病の予防接種を受ける	
		(18) 地域で子供を育てる	
		1801 地域の育児サービスを利用する	
31	■「両親教室」について理解する	1801080	児童館の「両親教室」などの利用方法を理解する
32	■「両親教室」に申し込む	1801100	「両親教室」などの利用申込をする
33	■保健センターで育児サービスについて聞く	1801040	保健所で育児サービスについて聞く
34	■育児サービス内容を理解する	1801050	サービス内容を理解する
		1802 公園を利用する	
35	■公園でのあいさつや交流の方法を知る	1802050	あいさつや交流の方法を知る
36	■公園で子供に遊ぶ上でのルールを理解させる①	1802030	公園で子供を遊ばせる上でのルールを理解する
37	■公園で子供に遊ぶ上でのルールを理解させる②	1802030	公園で子供を遊ばせる上でのルールを理解する
38	■親同士の交流をする	1802060	親同士の交流をする
		1802 公園を利用する	
		(19) 幼稚園・保育所で教育・保育を受けさせる	
		1901 託児施設・保育施設を利用する	
39	■同じマンションのおかあさんから情報収集する	1901010	どのような託児方法があるか情報を得る
40	■入園式で同じクラスのおかあさんと話す	1901150	施設の人や他の保護者等とのコミュニケーションやつきあいをする
41	■先生からけんかの説明を受ける	1901210	先生に子供について相談する
42	■友だちのおかあさんに謝る	1901150	施設の人や他の保護者等とのコミュニケーションやつきあいをする
43	■公園で偶然同じクラスの親子に会う	1901150	施設の人や他の保護者等とのコミュニケーションやつきあいをする
44	■先生に相談する	1901210	先生に子供について相談する

1 ■ ^{にん しん}妊娠したらしいことを夫^{おっと}に話^{はな}す

A : おかあさん

B : おとうさん

A : ねえ、赤ちゃん^{あか}ができたみたい。

B : ほんと？ それはよかった。

A : 妊娠検査薬^{にんしん けん さ やく}で、わかったの。

B : そうか。

A : 病院^{びょういん}で検査^{けん さ}してもらいたいんだけど、どこの病院^{びょういん}がいいかな。

B : うーん、ぼくじゃわからないから、おふくろ^きに聞いてみたら。

A : そうだね。あした、電話^{でん わ}してみる。

○ ^{あか}赤ちゃんができた**みたい** = ^{あか}赤ちゃんができたようです

・ ^{あたま}頭^{いた}が痛い。かぜをひいた**みたい**。

・ ^{へん}変^{なに}なおい^こがする。何か焦^こげている**みたい**。

○ ^{びょういん}どこの病院**かな** = ^{びょういん}どこの病院がいいですか

・ A : きょうの晩^{ばん}ごはん、何^{なん}にしよう**かな**。

B : ハンバーグ^た、食^たべたいなあ。

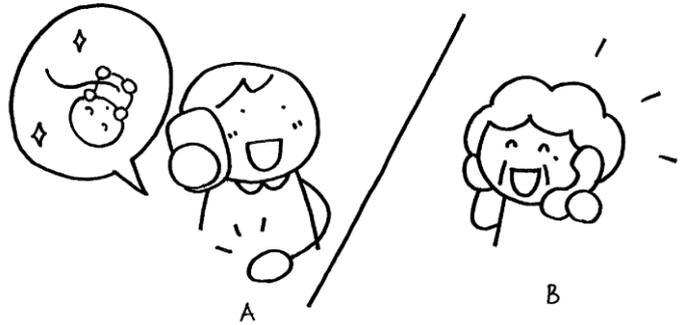
・ A : とても忙^{いそが}しいの。ちよつと手^て伝^{つだ}ってくれない**かな**。

B : うん、いいよ。

2 ■ ^{けんしん} ^う ^{びょういん} ^{えら} 検診を受ける病院を選ぶ

A : おかあさん (マリ)

B : おとうさんの^{はは}母



A : もしもし、おかあさん、マリです。

B : ああ、マリさん。きょうは なに？

A : 実は ^{じつ} ^{あか} 赤ちゃんができたみたいなんです。

B : ほんとう？ よかったね。おめでとう。

A : それで、どこの^{びょういん}病院がいいか、^{おし}教えていただきたいくて。

B : そうだねえ、駅前^{えきまえ}の レディース・クリニックは どう？

^{ひょうばん}評判がいいよ。

A : レディース・クリニックですか？

B : 近所^{きんじよ}のかたも ^{さいきん}最近 ^{しゅっさん}そこで出産したし。

A : そうですか。わかりました。じゃ、あした、^い行ってみます。

○^{おし}教えていただきたくて = ^{おし}教えてほしいです

- ・これでいいか、^み見ていただきたくて。
- ・^{こま}困ったことがあるので、ちょっと^き聞いていただきたくて。

○^い行ってみます = ためしにするときの^い ^{かた}言い方

- ・A：あじつ味付け、これでいいですか。
 - ・B：ちょっと、^た食べてみますね。
-
- ・^{きやく}客：このくつ、はいてみてもいいですか。
 - ・^{てんいん}店員：はい、どうぞ。

3 ■ 病院で妊娠の有無を確認する① 受付で

A : おかあさん

B : 病院の受付の人

A : こんにちは。

B : こんにちは。初めてですか。

A : はい。

B : 保険証はお持ちですか。

A : はい。

B : この問診表にご記入ください。

A : あのう、漢字が読めないんですが。

B : あ、失礼しました。

では、あちらでお話をお聞きしますので、どうぞ。

A : はい。

びょういん けいご
○ 病院での敬語

- ・ お持ちですか = 持っていますか
- ・ ご記入ください = 書いてください
- ・ お聞きします = 聞きます

かんじ よ
○ 漢字が読めないんですが

じぶん しょうじょう ようす うった い かた
= 自分の症状や様子を 訴える ときの言い方

かんじゃ ねつ
・ 患者：きのうから熱があるんですが。

いしゃ で
医者：そうですか。せきは出ますか。

きやく
・ 客：あのう、コーヒーまだなんですが。

てんいん も
店員：すみません、すぐお持ちします。

4 ■ 病院で妊娠の有無を確認する② 看護師の間診

A : おかあさん

B : 看護師



B : こんにちは。

きょうはどうされましたか。

A : 妊娠の検査をお願いします。

B : 妊娠の検査ですね。

A : はい。

B : では、いくつかお聞きします。最後の生理はいつでしたか。

A : ええと、5月10日です。

B : これまでに、妊娠や出産の経験がありますか。

A : いいえ、初めてです。

B : では、まず、尿検査をしますね。

あちらのトイレでおしっこをとってください。

○ 病院での敬語

・ どうされましたか = どうしましたか

○ 妊娠の検査をお願いします = ていねいに頼むときの言い方

・ 患者 : いつものお薬をお願いします。

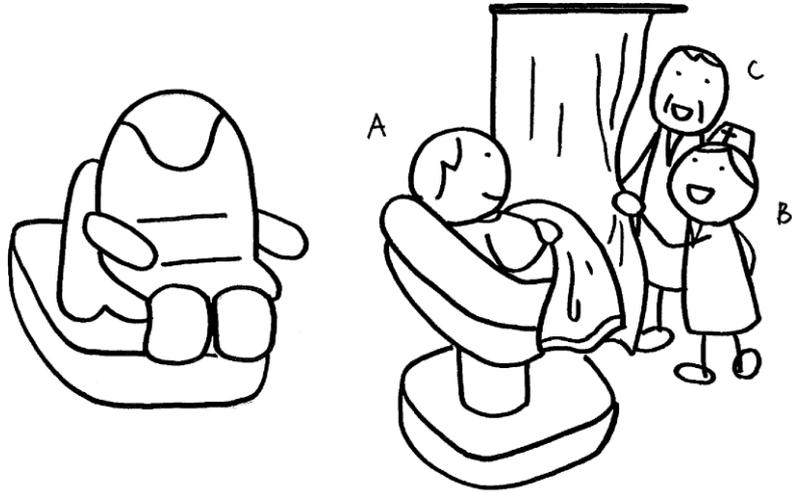
薬剤師 : はい、わかりました。

5 ■ 病院で妊娠の有無を確認する③ 医師の診察

A : おかあさん

B : 看護師

C : 医師



B : 内診室にお入りください。

A : はい。

.....

B : こちらにどうぞ。(診察室に案内する)

A : はい。

.....

C : (検査結果を見ながら)妊娠していますね。

A : そうですか。

C : 今はまだ大事にしないといけない時期ですから、無理をしないでください。

A : はい、わかりました。

C : 次は2週間後に来てください。お大事に。

A : はい、ありがとうございました。

だいじ
○大事にしないとイケない

=そのことが必要であることをあらわす言い方

・もう5時半だ。晩ごはんを作らないとイケない。

・今日はレポートを書かないとイケないから、早く帰ります。

むり
○無理をしないでください=丁寧な禁止の表現

いしゃ
・医者：インフルエンザです。

よっかかん そと で
4日間は外に出ないでください。

かんじゃ
患者：はい、わかりました。

いしゃ
・医者：この薬はお茶で飲まないでください。

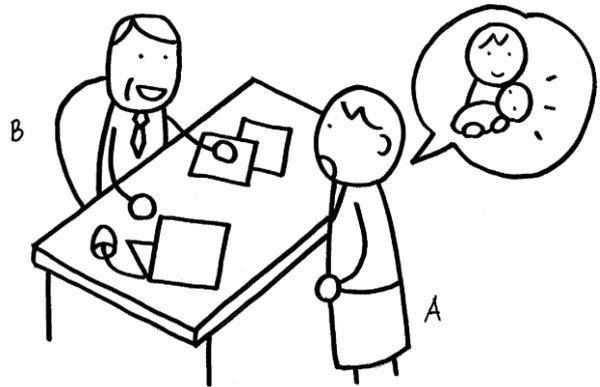
みず の
水で飲んでください。

かんじゃ
患者：はい。わかりました。

6 ■ ^{じょうし}上司に^{にんしん}妊娠を^{ほうこく}報告する

A : おかあさん

B : ^{じょうし}上司 (^{かちょう}課長)



A : ^{かちょう}課長、^{はなし}ちょっとお話があるんですが。

B : ^{なん}何ですか。

A : ^{じつ}実は、^{せんしゅうびょういん}先週病院に行って、^い^{にんしん}妊娠していることがわかったんです。

B : ああ、それはおめでとう。

A : ^{らいねん}来年2月に^が出産^{しゅっさん}の予定ですが、^{しごと}仕事は^{つづ}続けたいと思っ^{おも}ています。

B : わかりました。

A : ^{めいわく}ご迷惑をおかけしますが、^{ねが}よろしく願いいたします。

○ ^{はなし}ちょっとお話があるんですが = ^{めうえ}目上の人に^{ひと}話しかけるときの^{ひょうげん}表現

^{がくせい}学生 : ^{せんせい}先生、^{はなし}ちょっとお話があるんですが、^{いま}今、いいですか。

^{せんせい}先生 : はい、いいですよ。

○ ^{めいわく}ご迷惑をおかけしますが、^{ねが}よろしく願いいたします

= ^{じぶん}自分のことを^{あいて}相手に^{たの}頼んだときに^つ付け^{くわ}加える^{ひょうげん}表現

A : すみません、^{かちょう}課長、^{あす}明日から^{しゅうかん}1週間、^{やす}お休みをいただきます。

B : そうでしたね。

A : ^{めいわく}ご迷惑をおかけしますが、^{ねが}よろしく願いいたします。

7 ■ てい き てき じゆ しん 定期的に受診する①

A : おかあさん

B : い し 医師



B : いま にんしん しゅうめ 今、妊娠25週目ですね。(エコー) みを見せながら)

あか じゆんちよう げんき うご 赤ちゃんは順調ですよ。元気に動いていますよ。

A : あんしん そうですか。安心しました。

B : たいちよう 体調はどうですか。

A : たいちよう からだ ちようし 体調って、体の調子のことですね。

B : ええ。

A : だいじようぶ 大丈夫です。

B : だいじようぶ そうですか。

たいじゆう ふ き これからは、体重の増えすぎに気をつけてくださいね。

A : はい、わかりました。ありがとうございました。

たいちょう からだ ちょうし かくにん き かえ ひょうげん
○体調たいちょうって、体の調子からだ ちょうしのことですね。＝確認かくにんの聞き返しき かえの表現ひょうげん

たいどう あか うご
・胎動たいどうって、赤ちゃんあかがおなかうごのなかで動くことうごですね。

じゅんちょう もんだい
・順調じゅんちょうって、問題もんだいがないことうごですね。

たいじゅう ふ き ちゅうい うなが ひょうげん
○体重たいじゅうの増えふすぎきに気きをつけてきくださいきね。＝注意ちゅういを促うながすときうながの表現ひょうげん

ひんけつ き
・貧血ひんけつに気きをつけてきくださいき。

えいよう き
・栄養えいようのバきランスきに気きをつけてきくださいき。

8 ■ 定期的に受診する②

A : おかあさん

B : 医師

B : 体調はどうですか。

A : ときどき、ちょっと胃が痛くなるんです。

B : 出血はありますか。

A : いいえ、ありません。

B : 胎動はありますか。

A : 「胎動」ってなんですか。

B : 赤ちゃんが動くことです。

A : ああ、よく動いています。

B : じゃ、診察しましょう。

.....

大丈夫でしょう。

痛みが続いたり、出血があったりしたら、すぐ病院に来てくださいね。

A : はい、わかりました。

○「たいどう」ってなんですか = 言葉ことばがわからないときに聞く表現き ひょうげん

・ A : 出血しゅっけつってなんですか。

B : 体からだの中なかから、血ちがで出ることです。

○痛みいたが続つづいたり、出血しゅっけつがあつたりしたら、すぐ病院びょういんにき来て下さいね。

・ 暑あつかったら、エアコンをつけてください。

・ 困こまったことがあつたら、いつでも相談そうだんしてください。

9 ■ ^{たげん ごぼん}多言語版の^{ぼしけんこう てちょう}母子健康手帳の^{うむ かくにん}有無を確認する

A : おかあさん

B : ^{やくしょ ひと}役所の人



A : すみません、^{ぼしけんこう てちょう}母子健康手帳をもらいたいんですが。

B : はい、こちらの^{ようし きにゅう}用紙に記入してください。

A : あのう、^{ご ぼしてちょう}スペイン語の母子手帳はありますか。

B : ええ、ありますよ。

.....

これが^{ご ぼしてちょう}スペイン語の母子手帳です。

A : ありがとうございます。

B : これは^{こ おお}子どもが大きくなるまで^{つか}使うので、なくさないでください。

A : はい、わかりました。

○ ^{ぼしてちょう}母子手帳をもらいたいんですが。 = ^{たの}ていねいな頼みかた

・ ^{えき い}駅に行きたいんですが。 ^{みち おし}道を教えてください。

・ ^{あす やす}明日は休みたいんですが。

○ ^{こ おお}子どもが大きくなるまで^{つか}使うので、なくさないでください。

= ^{り ゆう い}理由を言って ^{ちゅうい ひょうげん}注意する表現

・ ^{だいじ あんしょうばん ごう}大事な^{わす}暗証番号なので、忘れないでください。

・ ^{いまてん けんちゅう}今点検中なので、^{なか はい}中に入らないでください。

10 ■ 出産時に必要な物を揃える

A : おかあさん

B : ママ友^{とも}

A : お産^{さん}までに用意^{ようい}するもの、どうしたらいいかな。

B : ベビーベッドやベビーバスは、レンタルショップで借^かりたらいいよ。
すぐ使^{つか}わなくなるから。

A : そうなんだ。

B : ベビー服^{ふく}なんかは、よかったらうちの子^この使^{つか}ってね。

A : ありがとう。助^{たす}かるわ。

B : それと、赤ちゃん用品^{あか}のウサギ屋^やは、とっても安^{やす}いよ。

A : そう。じゃ。今度^{こんど}、一緒^{いっしょ}に行^いってくれる？

B : うん、いいよ。



○ どうしたらいいかな = 助言を求めるといふ言い方

○ レンタルショップで借りたらいよいよ。 = 助言するときの表現

・ A : ケーキの作りかたを知りたいんだけど、どうしたらいいかな。

B : Cさんに聞いたらいよいよ。とっても上手だよ。

○ 一緒に行ってくれる？ = 一緒に行ってください。 = 親しい人に頼む言い方

・ この漢字の読みかた、教えてくれる？

・ ちょっと話を聞いてくれる？

1 1 ■ お産さんが近づちかいたことを夫おっとに話はなす

A : おかあさん

B : おとうさん

A : お産さんが近ちかいみたい。

いま なか は と い れ か い す う ふ
今までより お腹が張はるし、トイレの回数かいすうが増ふえてるから。

B : そうか。入院にゅういんの準備じゅんびはできてる？

A : うん、持もって行くものは、そのバグいグに入れてあるよ。

B : いつ入院にゅういんするんだっけ。

A : じん つう かん かく ぶん い ない
陣痛じんつうの間隔かんかくが10分以内ぶんいになっただって。

B : 僕ぼくがいないときはどうする？

A : だいじょうぶ、タクシよー呼ぶわ。

○お^{なか}腹^はが張^かるし、トイ^{かい}レ^{すう}の回^ふ数が^ふ増^えて^るから。

= 2 つ以上^いの理^じ由^{ゆう}を^しめ^ひ示^{ひょう}す表^{げん}現

・ か^かぜ^ぜを^をひ^ひいた^{いた}み^みたい。頭^あが^あ痛^{いた}いし、熱^ねも^もあ^ある^るから。

・ お^か金^ねも^もな^ない^いし、行^いき^きたい^{たい}と^とこ^ころ^ろも^もな^ない^いから、週^し末^{ゅう}は^はう^うち^ちに^にい^いよう。

○持^もっ^つて^てい^いく^くも^もの^のは、そ^その^のバ^ばグ^ぐに^に入^いれ^れて^てあ^ある^るよ。

= 準^じん^んび^びが^がで^でき^きて^てい^いる^るこ^こと^とを^を表^{あら}わ^わす表^{ひょう}現

・ A : き^かの^のう^う買^かった^たビ^びール^るは^はど^どこ^こ？

B : 冷^れい^いぞ^ぞう^うこ^こひ^ひに^に冷^ひや^やし^して^てあ^ある^るよ。

・ A : 晩^{ばん}ご^ごは^はん^んは^は？

B : も^もう^う作^{つく}っ^つて^てあ^ある^るよ。

1 2 ■ 看護師に産後の不安を訴える

A : おかあさん

B : 看護師

B : おはようございます。調子はどうですか。

A : おはようございます。赤ちゃんも私も元気です。

ただ、授乳にとっても時間がかかります。

B : どのくらいですか。

A : 両方で1時間くらいです。

B : そうですか。生まれてすぐは、そのくらいが普通ですよ。

A : ええ。でも、わからないことばかりで、不安なんです。

B : それはそうですよね。

遠慮しないで、何でも私たちに聞いてくださいね。

A : はい、ありがとうございます。

○時間がかかる**んです**。 = 自分の症状や様子を訴える表現

・お産のあと、ずっと腰が痛い**んです**。

・最近、夜、寝られない**んです**。

○わからないことばかり**で**、不安**なんです**。

・うちの近くは、夜、真っ暗**で**、こわい**んです**。

・昼間ひとりっきり**で**、さびしい**んです**。

13 ■ 退院時の相談を夫とする

A : おかあさん

B : おとうさん

B : 予定通り、あした、退院できそう？

A : うん、たぶんできると思う。私も赤ちゃんも順調だし。

B : よかった。

A : 出生届の用紙をもらうのを忘れないで。

B : うん。

A : あと、赤ちゃんのベッドは用意してある？

B : だいじょうぶだよ。おふくろも、あしたから手伝いに来るって。

A : おかあさんにばかり頼らないで、あなたも家事をしてね。

○あした退院できそう？ = 相手に可能性をたずねる言い方

・来週のランチ、一緒に行けそう？

・昨日よく寝られなかったって言ってたけど、きょうは寝られそう？

○あしたから手伝いに来るって。 = あしたから手伝いに来ると言った。

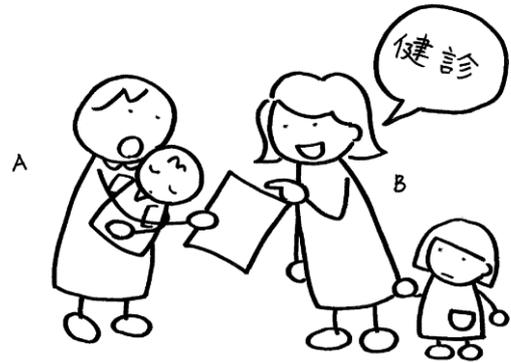
・Cさんのところ、赤ちゃんが生まれたって。

・Dさん、来月、引っ越すんだって。

1 4 ■ ^{にゅうよう} ^じ ^{けん} ^{しん} ^し ^{ひと} ^{たず}
乳 幼児 健 診 について 知 る ・ 人 に 尋 ね る

A : おかあさん

B : ^{せんばい}
先 輩 ママ



A : あのう、これ^{しやくしょ}市役所からの^{てがみ}手紙なんですけど、よくわからなくて。

B : ああ、乳幼児健診の^{つうち}通知ね。

A : 「にゅうようじけんしん」ってなんですか。

B : ^{あか}赤ちゃんが^{そだ}ちゃんと育っているか、みてもらえるのよ。

A : へえ。

B : ^{まいしゅうきんよう}毎週^{ごご}金曜の^{ほけん}午後、保健センターでやってるわ。

^{そうだん}相談もできるから、^い行ったほうがいいよ。

A : ありがとうございます。行ってみます。

○「にゅうようじけんしん」ってなんですか。= ^{ことば}言葉の^{いみ}意味を^{たず}尋ねる^い言い方

^{しゅっしょうとどけ}
・ 出生届ってなんですか。

○ ^い行った^{じょげん}ほうがいいよ。= 助言をする^い言い方

・ A : ^{さいきん}最近^{たいじゅう}5キロも^ふ体重が増えたんだ。

B : ^{うんどう}運動した^いほうがいいよ。

・ A : スキューバダイビングを^{はじ}始めようと^{おも}思うんだけど。

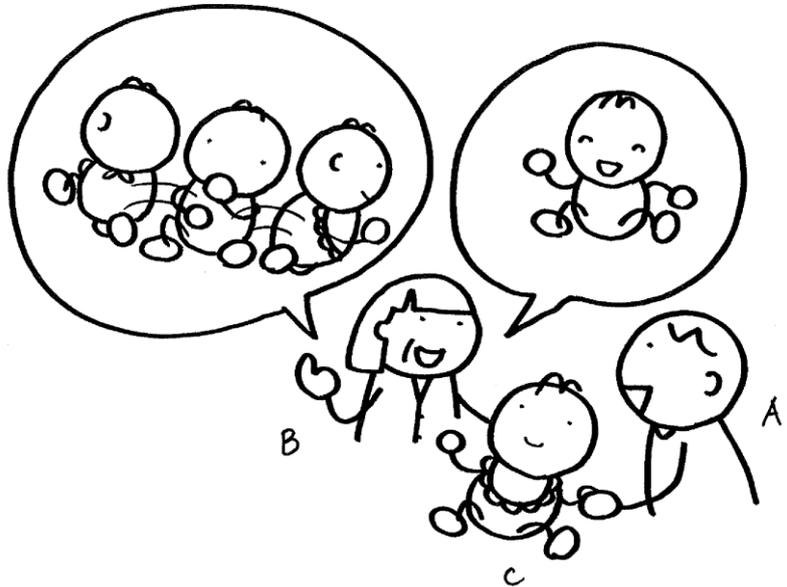
B : やめた^いほうがいいよ。お^{かね}金がか^かかるらしいから。

1 5 ■ 保健師の質問に答える(6ヶ月健診で)①

A : おかあさん

B : 保健師

C : 子ども (じゅん)



B : じゅんちゃんは、身長は平均的ですが、体重はちょっと少なめですね。
寝返りをしますか。

A : 「ねがえり」 ?

B : 寝たままで、上を向いたり、ゴロンと転がって下を向いたり、
できますか。

A : ああ、それならできます。

B : おすわりは、どうですか。

A : 「おすわり」 ? 首がすわる、ですか。

B : いいえ、それは3ヶ月のとき。

からだをおすわ
体を起こして、座っていることができますか。

A : いいえ、できません。

○乳^{にゅうよう}児^じの体^{からだ}の発^{はつ}達^{たつ}に關^{かん}することば

- ・寝^ね返^{がえ}り
- ・おすわり
- ・首^{くび}がすわる

○「ねがえり」? = 言^{こと}葉^ばの意^い味^みがわからな^ない^いと^とき^きの聞^きかえ^{かえ}返^{へん}しの表^{ひょう}現^{げん}

○上^{うへ}を向^むいたり、ゴロンと轉^{ころ}が^{した}つて下^むを向^むいたり

- ・その^こ子^こどもは立^たつたりすわ^つたりして、落^おち^つ着^くか^ない^い様^{よう}子^すだ。
- ・へ^おん^とな^こ男^{おとこ}が、家^{いえ}の^まえ^えを行^いつたり来^きたりしている。

16 ■ 保健師の質問に答える(6ヶ月健診で)②

A : おかあさん

B : 保健師

C : 子ども (じゅん)



B : じゅんちゃんは、あやすと笑いますか。

A : 「あやす」って何ですか。

B : 遊んであげると、笑いますか。

A : はい、よく笑います。それに、私にご飯を食べているとき、「ウーウー、アーアー」言います。

B : ああ、それは、食べたがっているんです。離乳食、始めてますか。

A : いえ、まだおっぱいだけです。何をあげたらいいですか。

B : ご飯をやわらかく炊いたおかゆからですね。

パンを牛乳で煮たものでもいいですよ。

A : はい、やってみます。

○ 「あやす」って何ですか。 = 言葉の意味を尋ねる言い方

・ 「離乳食」って何ですか。

・ 「おかゆ」って何ですか。

○ 何をあげたらいいですか。 = 助言を求める言い方

・ お見舞いには何を持っていったらいいですか。

・ 出生届を出すにはどこに行ったらいいですか。

17 ■ ^{けんしん せいせき ひょう} 健診成績表 ^{り かい} を理解し、^{ご そう だん} その後の相談をする

A : おかあさん

B : おとうさん



B : ^{けんしん} 健診、どうだった？

A : ^{たいじゅう} 体重が ^た ちよっと足りないって。

^{りにゅうじょく} すぐ離乳食、^{はじ} 始めて ^い くださいって言われた。

B : そう。で、どうする？

A : うん、^{なん} 何だか、^{つく} 作るの、めんどくさいな。

B : スーパーで、レトルトの ^{りにゅうじょく} 離乳食見たよ。

ああいうのじゃ、だめかな。

A : ああ、あったね。どうかなあ。

B : ^た ためしに ^た 食べさせて ^み 見たら？

それで ^な 慣れてきたら、^{てづく} 手作りしたらどう？

A : うーん、そうしようかな。

○ ^た 食べさせて ^み 見たら？ = ^い ためしに ^{かた} することをすすめる言い方

・ ^{びょういん} あそこの病院、^{いちどい} いいらしいよ。一度行ってみたら。

・ ^{ひとり} 1人で ^{なや} 悩んでいないで、^{はな} だれかに話してみたら。

○ ^{てづく} 手作りしたらどう？ = ^{ていあん} 提案する ^い 言い方 ^{かた}

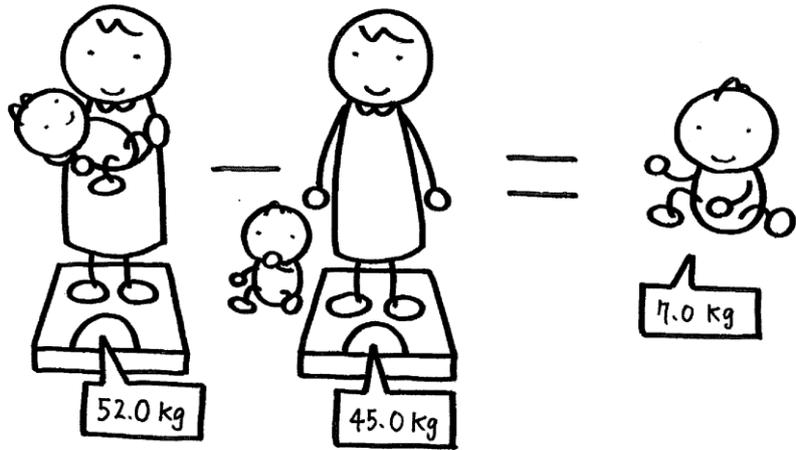
・ ^{しんばい} 心配なら、^{いしゃ} お医者さんに ^{そうだん} 相談したらどう？

・ ^{つか} 疲れているなら、^{はや} 早く ^ね 寝たらどう？

18 ■ 体重が順調に増えているかチェックする

A : おかあさん

B : ママ友^{とも}



A : 赤ちゃん、何か月^{なん げつ}? 6か月ぐらい^{かげつ}?

B : いいえ、もうすぐ8か月^{かげつ}。

A : ちょっと小柄^{こ がら}なんだね。体重はどのぐらい^{たいじゅう}?

B : 体重^{たいじゅう}? このごろ測^{はか}ってないからわからない・・・。

A : そうなの? 1か月に1回ぐらい^{かげつ かい}は測^{はか}ったほうがいいよ。

わたし ぼ し て ちょう ひょうじゅんたいじゅう み
私は母子手帳の標準体重のグラフを見て、

ちゃんと増えているかどうかチェックしてるよ。

B : そうなんだ。じゃあ、測^{はか}ってみよう。

○ちゃんと増えているかどうか = 確かめるときの表現^{たし ひょうげん}

- ・ 時計^{と けい}がちゃんと動^{うご}いているかどうか確かめる^{たし}。
- ・ 電池^{でん ち}がちゃんと入^{はい}っているかどうか確かめる^{たし}。

19 ■ ^{り にゅうしょく}離乳食^しについて知る

A : おとうさんの^{はは}母

B : おかあさん

A : あら、1歳^{さい}までの赤^{あか}ちゃんに、はちみつ^たは食べさせちゃだめよ。

B : えっ！？ **そうなんですか？**

^{わたし}私の^{くに}国ではそんなの^き聞いたことがないんですが…。

バナナやヨーグルトに、はちみつを^たまぜて食べさせるんですけど…。

A : 1歳^{さい}を^す過ぎたら大丈夫^{だいじょうぶ}らしいんだけど、いまはやめておいたほうがいいわ。

ほら、ここ、はちみつ^{ようき}の容器^かにも書いてあるでしょう。

B : ^{ほんとう}本当だ。じゃあ、はちみつは、やめておきます。

○ **そうなんですか？**

= 語尾^{ごび}を^あ上げる (自分の^{じぶん}意見^{いけん}と違^{ちが}うことを言^いわれたときの^{はんのう}反応)

・ A : あしたの^{せつめいかい}説明会^じ、10時からですよ。

B : そうなんですか？ 10時半^{じはん}からだと思^{おも}っていました。

20 ■ ^{はついく}発育について ^{せんばい}先輩に ^{そうだん}相談する

A : おかあさん

B : ^{せんばい}先輩ママ (さとうさん)

C : ママ友 ^{とも}(みきさん)

D : 友だちの子 ^こども (けいちゃん)

A : さとうさん、ちょっと ^き聞いてほしいことがあるんですけど。

B : いいよ、なに？

A : うちの子 ^こ、もう6か ^{げつ}月なのにまだおすわりができないんです。

みきさんとこのけいちゃんは5か ^{かげつ}月でもう、おすわりができるんですよ。

B : 気 ^きにしすぎないほうがいいよ。

^{はや}早い子もいれば、^こゆっくりな子もいるから。

おすわりとか、^た立ったり、^{ある}歩いたり ^{さい}は1歳ぐら ^{だいじょうぶ}いまでにできれば大丈夫だって。

A : そうですか。じゃ、もう少し ^{すこ}様子 ^{ようす}を見 ^みてみます。

○ ^き聞いてほしいことがあるんですけど = ^{そうだん}相談 ^きを ^だ切り ^{ひょうげん}出すときの表現。

・ ^き聞いてほしいことがあるんですけど、^{さいきんこし}最近腰 ^{いた}が痛くて…。

どこか ^{びょういん}いい病院 ^しを知りませんか。

・ ちょっと ^き聞いてほしいことがあるんですけど。

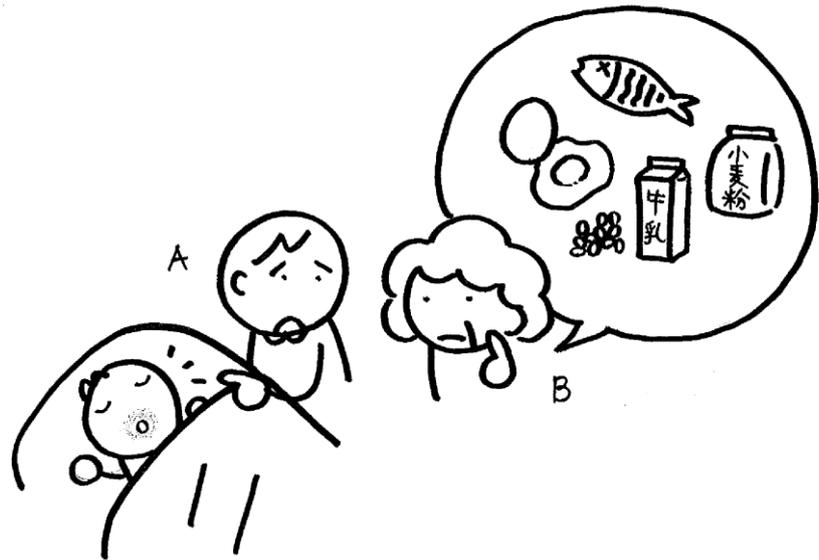
この子、アトピーがひどくて…。

21 ■ アトピーについて相談する そう だん

A : おかあさん

B : おとうさんの母 はは

C : 子ども (じゅん)



A : おかあさん、

じゅんの口の周りのこの赤い ガサガサ、どうしたんでしょう？ くち まわ あか

B : これ、アトピーかもしれないね。卵 たまご たを食べたりしなかった？

A : きょう、初めてちょっと食べさせました。 はじ た

B : じゃあ、卵 たまごの アレルギーかもしれない。

一度、お医者さんに見てもらったほうがいいよ。 いち ど い しゃ み

A : わかりました。そうします。

○ どうしたんでしょう？

=いつもと違う ちが 様子 よう す で原因 げん いん がわからないときの ひょうげん 表現

・ 朝 あさ から 下痢 げり をしているんですけど、どうしたんでしょう？

・ 電子レンジ でん し が 動 うご かないんですけど、どうしたんでしょう？

22 ■ 夜泣きがひどい

A : おかあさん

B : おとうさんの母

C : おとうさん (ひろ)

D : こども (じゅん)

A : おかあさん、最近、じゅんの夜泣きがひどくて、たいへんなんです。
一晩に2、3回ぐらい泣いて、起こされるんです。

B : そうなの・・・。

A : なかなか泣き止まなくて、ずっとだっこしているんですよ。

B : そのうち夜泣きしなくなるから、それまで待つしかないわね。

睡眠不足になるから、あなたもじゅんと一緒に昼寝しなさい。

それから、たまには、ひろにもだっこさせなさい。

A : わかりました。

○ 待つしかないわね = ほかに方法がないときの表現

- ・ 雨がひどいから今日は家にいるしかない。
- ・ 熱があるから、今日の外出はあきらめるしかない。

23 ■ ^{さし み}刺身

A : おかあさん (マリさん)

B : おとうさんの母^{はは}

A : びっくりしました！

^に ^{ほん}日本^では 8 か月の赤^{あか}ちゃんでも刺^{さし}身^みを食^たべる^そう^うです^ね。

B : ええっ？ ふつうは3^{さい}歳^ぐらいからでしょう。

A : でも、テレビで^み見^ました。

^う ^み ^ち ^か ^ひ ^と ^さ ^し ^み ^あ ^か ^た
海^の近^{ちか}くの人^{ひと}が刺^{さし}身^みを^すり^つぶ^して、赤^{あか}ちゃんに食^たべ^させて^ました。

B : ああ、それは海^うの近^{ちか}くで魚^{さかな}が新^{しん}鮮^{せん}だからでしょう。

マリさんの^{くに}国^{では}、^{どう}？

A : 私^{わたし}の^{くに}国^{では}生^{なま}の魚^{さかな}は小^{しょう}学^{がく}生^{せい}ぐらいから食^たべ^ます^ね。

○ ^に ^{ほん}日本^{では}～^そう^うです^ね

= 自^じ分^{ぶん}の^{くに}国^と日^に本^と 習^し慣^{かん}が違^{ちが}うとい^いう^ひこ^とを^いい^たい^ときの^ひょう^{げん}表^{げん}現

・ ^に ^{ほん}日本^{では}部^へ屋^やの中^{なか}では帽^{ぼう}子^しを脱^ぬぐ^そう^うです^ね。

・ ^に ^{ほん}日本^{では}親^{おや}と赤^{あか}ちゃんが一^{いっ}緒^{しょ}の部^へ屋^やで寝^ねる^そう^うです^ね。

24 ■ 薄着

A : おとうさんの母

B : おかあさん (マリさん)

A : マリさん、いくら冬でも赤ちゃんにこんなにたくさん着せるのはどうかしら？

B : でも、私の国ではたくさん着せます。

A : え？ 日本より暖かい国なの？

B : はい。冬、10度くらいでもたくさん着せます。

A : そうなの。

日本では赤ちゃんはよく動くから、薄着にしたほうがいいって言うんだけどね。

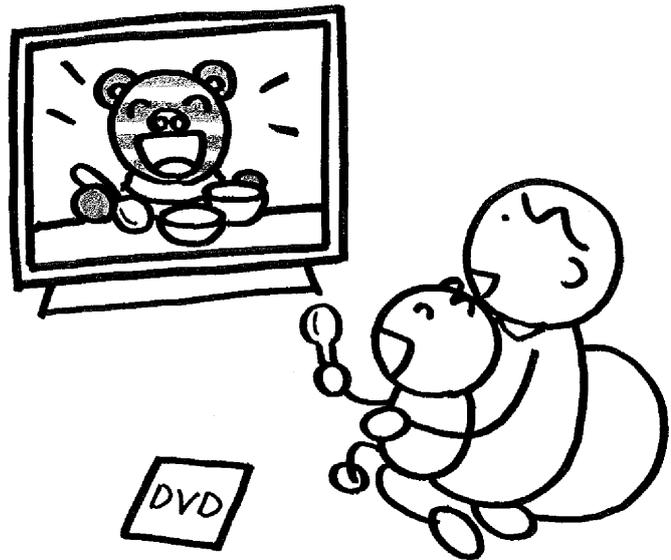
○ (～する) のはどうかしら？ = ～するのはやめたほうがいいという意味

- ・ 赤ちゃんに味の濃いものを食べさせるのはどうかしら？
- ・ 子どもに携帯電話を持たせるのはどうかしら？

25 ■ スプーンつかのかた使い方

A : 先輩せんぱいママ

B : おかあさん (田中たなかさん)



A : 田中たなかさん、どうしたの？

B : うちの子こ、ごはんた食べるつかとき、スプーンつか使てわないで、手たで食べるの。
何なん度ど言いってもだめなの。どうどうしたらいいのかなあ。

A : 「しまたろう」のDVDみ、見みせたらいいのよ！

B : え？「しまたろう」？

A : 「しまたろう」がスプーンつかをたの使つかってた楽したそうに食たべてるDVDみがあるのよ。

B : へ～え、そんなのあるの？

A : それみ見みたら、スプーンきょうにみ興も味も持もつようになるわよ。

B : へ～え。

○ どうしたらいいのかなあ

= どうしていいのかわからないとき、友ともだちに相そう談だんするひょうときの表げん現

・ 子こどもが夜よる、ななかなか寝ねないんだけど、どうどうしたらいいのかなあ。

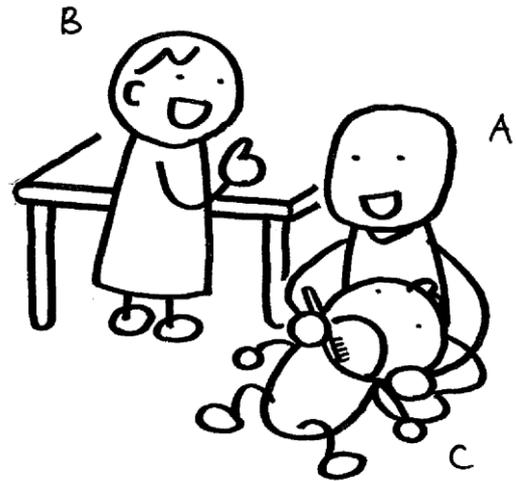
・ 子こどもが夜よ中なかに急きゅうに熱ねつを出だしたら、どうどうしたらいいのかなあ。

26 ■ 仕上げ磨き

A : おとうさん

B : おかあさん

C : 子ども (じゅん)



A : ママ～。じゅんが歯ブラシ持ってきたけど・・・。

B : あ、「仕上げ磨き」をしてやって。

A : 「仕上げ磨き」って？

B : じゅんが自分で磨いたあと、ちゃんと磨けているか見てあげて。

磨けていないところがあったら、もう一度磨いてやって。

A : どうやって？

B : あぐらをかいて、そこにじゅんをのせて、後ろからこうやって・・・。

A : あ～、わかった。

○ (～を) してやって

= 自分の代わりに子どもに何かしてほしいときの表現

・ 服を 着替え させてやって。

・ お風呂に入れてやって。

27 ■ 予防接種について情報を得る

A : おかあさん

B : ママ友

C : 友だちの子ども (けいちゃん)

(病院から出てきた友だち親子を見かけて)

A : こんにちは。けいちゃん、具合悪いの？

B : ううん、先週1歳になったから、MR受けてきたの。

A : そっか。うちは来週で1歳だから。予約しとかないとね。

B : かかりつけのお医者さんに電話したらいいよ。

○ 予約しとかないと = 何かをしておかなければならないという意味

- ・ 今のうちに買い物に行つとかないと。
- ・ 早く洗濯物を取り込んどかないと。

○ MR = 麻疹と風しんの混合ワクチン

28 ■ 予防接種を予約する

A : 病院の受付

B : おかあさん (田中)

(電話で)

A : はい、さくら小児科です。

B : MRの予約をしたいんですが。

A : お子さんはおいくつですか。

B : 1歳です。

A : では、来週の水曜日の1時はいかがですか。

B : 大丈夫です。

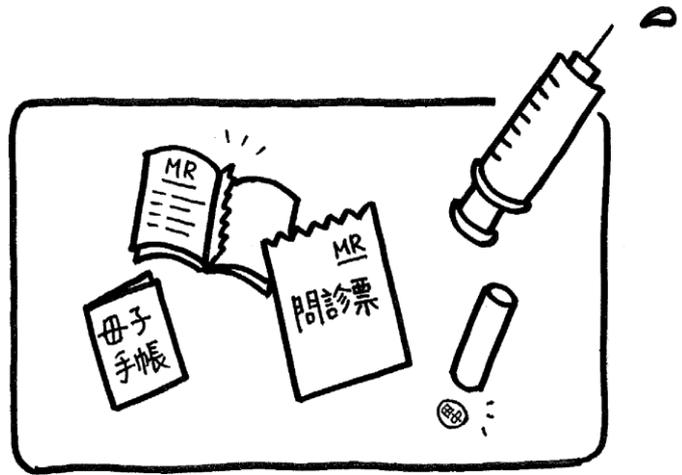
A : お名前とお電話番号をお願いします。

B : 田中です。090-1234-5678です。

A : 予防接種手帳のMR 1期の問診表に記入して、

母子手帳といっしょに持ってきてください。

B : わかりました。



○～の予約をしたいんですが = 予約をしたいときの表現

・ カットの予約をしたいんですが。

・ 宿泊の予約をしたいんですが。

29 ■ 予防接種を受ける ①

A : 医者

B : おかあさん (田中さん)

C : 子ども (じゅん)

A : 田中さん、どうぞ。

B : こんにちは。

A : 今日はMRですね。じゅんくん、体調はいかがですか。

B : 大丈夫です。

A : じゃ、胸の音、聞きますね。はい、前、開けて、はい、うしろ。

口、開けてくれる？ あ～～ん。

はい、いいですよ。熱もないし、注射できますよ。

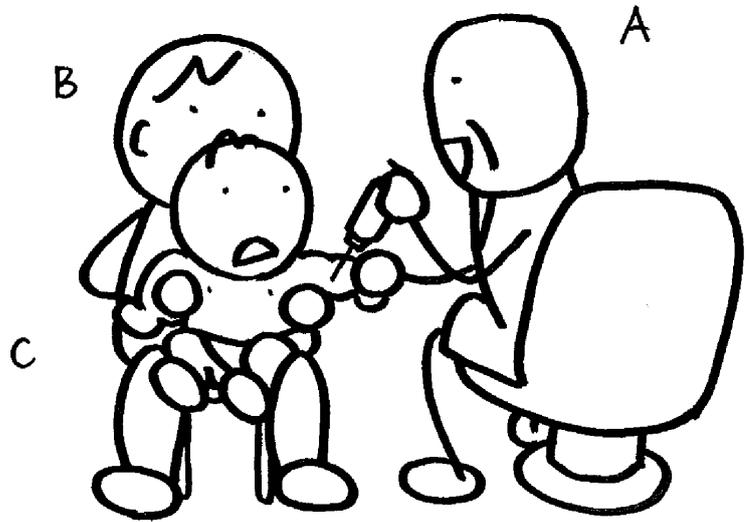
B : お願いします。

30 ■ 予防接種を受ける ②

A : 医者

B : おかあさん

C : 子ども (じゅんくん)



A : おかあさんはじゅんくんをひざの間にはさんで、動かないようにしてください。

じゃあ、じゅんくん、ちょっと、ちくんとするね。

はい、終わったよ。よくがんばったね。

B : 先生、お風呂に入ってもいいですか？

A : 注射したところをこすらないようにしたら、入っても大丈夫ですよ。

B : わかりました。

A : 注射したところが赤くなってはれたり、熱が出る場合があります。

何かあれば、また来てください。

B : はい。

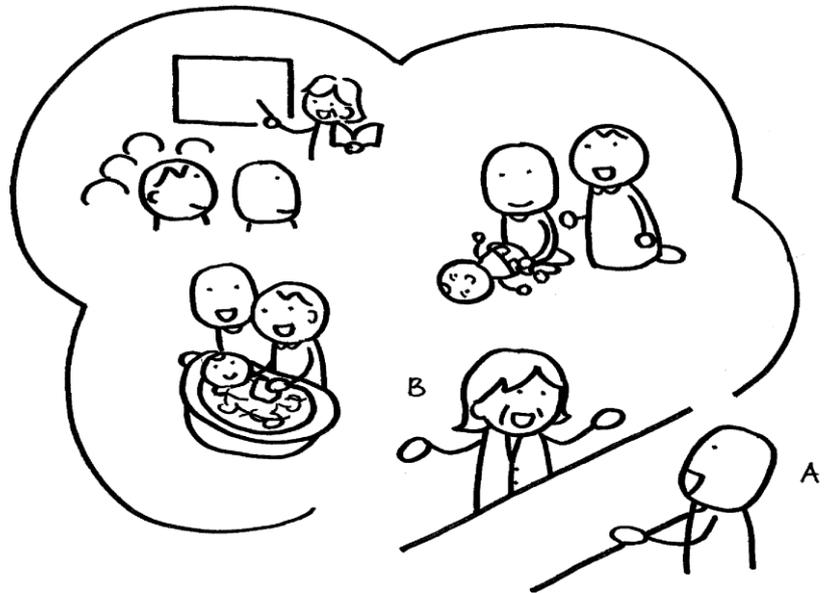
○ お風呂に入ってもいいですか。

= 病気や予防注射で病院に行ったとき、日本でよくする質問。

3 1 ■ 「両親教室」について理解する

A : おかあさん

B : おとうさん



A : もうすぐ生まれるね。

B : 楽しみだけど、ちょっと心配。

赤ちゃんの世話なんて、したことないから。

A : ちょっと、これ見て。「両親教室」っていうのがあるのよ。

男の人も行けるのよ。

赤ちゃんをお風呂に入れる練習とかできるらしいよ。

B : そうか。行ってみようかな。

A : 申し込みが必要**だって**。

B : うん、じゃあ、聞いてみよう。

○ 申し込みが必要**だって** = 「～だって」は「～そうです」と同じ意味。

親しい人と話すときの言い方

・ Aさん、引っ越す**んだって**。

・ 駅前のスーパー、野菜が安**いんだって**。

3 2 ■ 「両親教室」に申し込む

A : おとうさん

B : 保健センターの人

A : あのう、すみません。「両親教室」についてお聞きしたいんですが。

B : どんなことですか。

A : 妻といっしょに私も参加したいんですが。

B : どうぞ、お二人でいらしてください。

毎月、第4土曜日の午前中にやっています。

A : 今から申し込みができますか。

B : はい。それでは、ご主人のお名前、生年月日とご住所、お電話番号、それに奥様の出産予定日をおっしゃってください。

○あのう、すみません。～についてお聞きしたいんですが

=何か聞きたいときの丁寧な切り出しかた

・あのう、すみません。予防接種についてお聞きしたいんですが。

3 3 ■ 保健センターで育児サービスについて聞く

A : おかあさん

B : 保健師

A : あのう、すみません。ちょっと相談したいことがあるんですが。

B : 何でしょう。

A : 私が入院することになって、赤ちゃんの世話をどうしようかと思って
・・・。

B : ご家族には頼めませんか。

A : 夫は仕事があるし、夫の母は体が弱いので、無理だと思います。
入院中、どこか保育をしてもらえるところはないでしょうか。

○あのう、すみません。ちょっと相談したいことがあるんですが

= 何か相談したいことがあるときの丁寧な言い方

3 4 ■ 育児サービスの内容を理解する

A : おかあさん

B : 保健師

B : それなら、保育ボランティアに預けるのはどうですか。

A : 保育ボランティアってなんですか？

B : 子どもの世話をする人のことです。

朝の午前7時から夜の10時までみてもらえますよ。

A : そうですか。よさそうですね。

B : 資料をお渡ししますので、ご家族と相談なさってください。

A : はい、ありがとうございます。

○ 保育ボランティアってなんですか？

= は相手の言葉の意味がわからなかったときに聞き返す表現

- ・ 分婉ってなんですか。
- ・ 「もぐもぐ」ってなんですか。

3 5 ■ 公園でのあいさつや交流の方法を知る

A : 近所の人

B : おとうさん

A : こんにちは。

B : こんにちは。

A : お近くですか。

B : ええ、すぐそこです。

A : そうですか。うちは歩いて10分ほどです。

B : そうなんですか。お子さんはいいくつですか。

A : 2歳です。

B : わあ、いっしょですね。うちも2歳です。

○ お近くですか

= 「この近くに住んでいるんですか」という意味。

公園で会った人によくする質問

「ご近所ですか」とも言う。

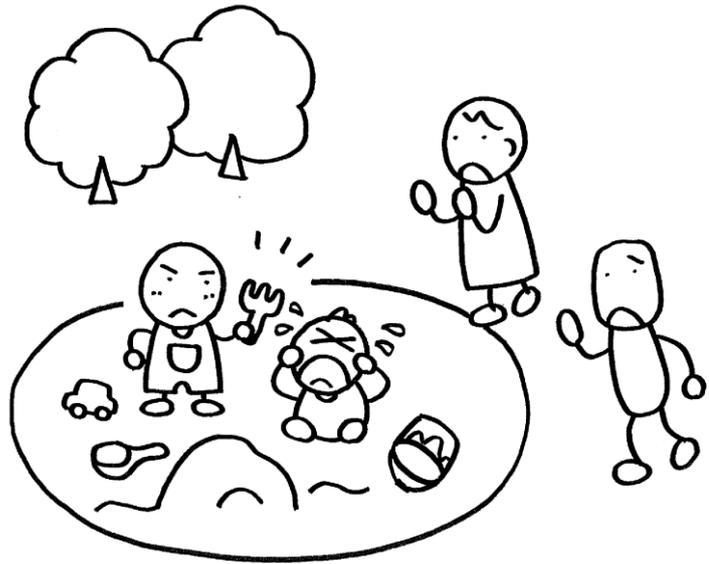
36 ■ 公園で子供に遊ぶ上でのルールを理解させる ①

A : おかあさん

B : 近所のおとうさん

C : 子ども (じゅんくん)

D : 近所の子ども (けい)



C : わあ〜ん。(泣く)

A : どうしたの？

B : ごめんなさい。うちの子がじゅんくんのおもちゃを取ったみたいで。

A : あ、そうだったの。

B : けい、じゅんくんにちゃんと「貸して」って言った？

A : そうね。そう言ってくれたら、じゅんも「どうぞ」って言えたよね？

○ごめんなさい。うちの子がじゅんくんのおもちゃを取ったみたい

= 子ども同士がけんかしたとき、悪いことをした子どもの親が謝る表現。

「うちの子」は「私の子」という意味

・ごめんなさい。うちの子がお宅のお子さんをたたいたみたい。

・ごめんなさい。うちのお子さんがお宅のお子さんを引っ張ったみたい。

37 ■ 公園で子供に遊ぶ上でのルールを理解させる ②

A : おかあさん

B : ママ友^{とも}

C : 子ども (じゅんくん)

D : 友だちの子ども (けいくん)



C : わあ～ん。(泣^なく)

A : どうしたの？

B : ごめんなさい。

じゅんくんがお馬さんに乗っていたのに、うちの子も乗ろうとしたみたい。

A : あ、そうだったの。

B : けい、順番よ、順番！

お馬さんは1つしかないからね。お友だちが乗ってたら、待ってようね。

A : じゅんも独り占めしないで、けいくんに「はい、どうぞ」って言おうね。

○ 待ってようね = 子どもに「～しなさい」と言うときのやさしい言い方

・ 最後まで 全部 食べようね。

・ おもちゃを 片付け しようね。

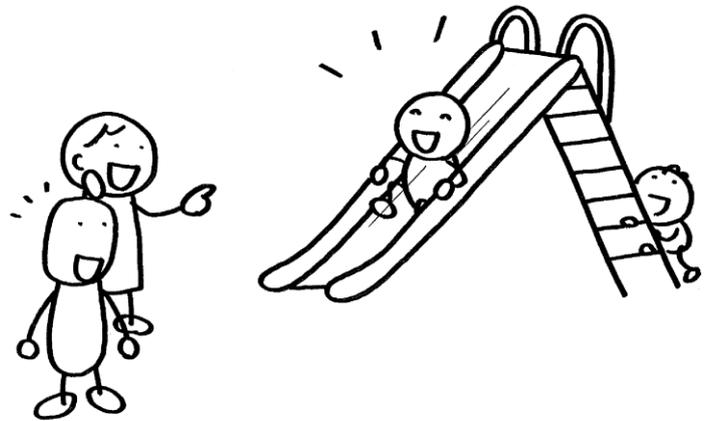
38 ■ ^{おや どう し} ^{こうりゆう} 親同士の交流をする

A : ^{きんじよ} 近所のおかあさん

B : おとうさん (^{たなか} 田中さん)

C : ^こ 子ども (じゅんくん)

D : ^{きんじよ} ^こ 近所の子ども (けいくん)



A : ^{たなか} 田中さん、^み 見て！

B : え、^{なに} 何？

A : おたくのじゅんくん、^{ひとり} ^{すべ} ^{だい} 一人で滑り台、すべってる。

B : あ、ほんとだ～。 **やった～～～！** よくできたね！ じゅん！

A : おめでとう。

B : ありがとう。これもいつもけいくんが ^{いっしょ} ^{あそ} 一緒に遊んでくれてるから。

○ **やった～～～！** よくできたね！

= ^こ 子どもが ^{いっしょう} ^{けんめい} 一生懸命にやって、^{なに} 何かできたときに ^{ひょうげん} ほめる表現。

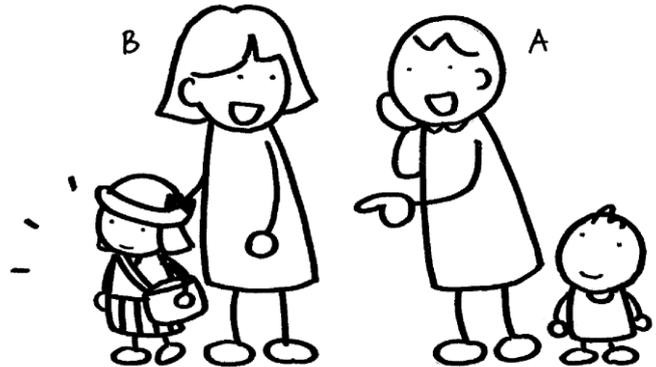
・ **やった！** ^{ふく} ^き ^が 服の着替え、^{ひとり} 一人でよくできたね。

・ **やった！** ^{かた} ^づ おもちやの片付け、よくできたね。

39 ■ ^{おな}同じマンションのおかあさんから ^{じょうほう しゅうしゅう}情報収集する

A : おかあさん

B : ^{おな}同じマンションのおかあさん



(マンションで)

A : おはようございます。

B : おはようございます。

A : (かばんを見て) さくら ^み幼稚園 ^{ようち えん}に行かれてるんですね。

B : ええ。

A : さくら ^{ようちえん}幼稚園、**どうですか。**

B : ここから ^{ちか}近いし、給食 ^{きゅうしょく}や、遊具 ^{ゆうぐ}とか、うちの子は ^こ楽しんで ^{たの}で行って ^いますよ。

A : **どうですか。** うちの子、^こ来年 ^{らいねん}から ^{ようちえん}幼稚園なんです。

まだ、どこに ^{なや}しようか悩んでて。

B : いろいろあるから、^{なや}悩みますよね。

また、わからないことがあれば、いつでも ^き聞いてください。

A : ありがとうございます。

○ さくら ^{ようちえん}幼稚園、**どうですか** = ^{なに}何かについて ^{じょうほう}情報を ^{あつ}集めたいときの ^{ひょうげん}表現

・ あの ^{しょうにか}小児科、**どうですか。**

・ あの ^{ゆうえんち}遊園地、**どうですか。**

40 ■ ^{にゅうえん しき} 入園式で ^{おな} 同じクラスのおかあさんと ^{はな} 話す

A : おかあさん (^{たなか} 田中)

B : 同じクラスのおかあさん (^{やまだ} 山田)



A : はじめまして、田中じゅんの母です。

B : はじめまして。 ^{やまだ} 山田とおるの母です。

^{ちか} お近くにお住まいですか。

A : ええ、 ^{にし} さくら西です。

B : ちは ^{ひがし} さくら東です。

A : ^{きょうだい} ご兄弟は？

B : ^{ねんちょう} 年長 ^{にい} にお兄ちゃん ^{ひとり} が1人います。

A : ^{した} ちは ^こ 下の子 ^{さい} が2歳で。

B : そうですか。 ^{ねんかん} これから1年間、 ^{ねが} よろしくお願ひします。

A : ^{ねが} こちらこそお願ひします。

○ ^{ねんかん} これから1年間、 ^{ねが} よろしくお願ひします。

= ^{おな} 同じクラスで ^{ねんかん} 1年間 ^す いっしょに ^{ひと} 過ごす人 ^{ひょうげん} にあいさつするときの表現

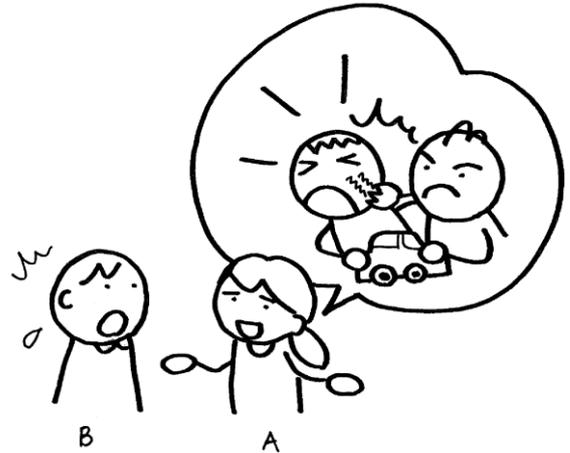
4 1 ■ 先生せんせいからけんかの説明せつめいを受ける

A : 先生せんせい

B : おかあさん (田中たなかさん)

C : 子ども (じゅんくん)

D : 子どものともだち (ゆうとくん)



A : 田中たなかさん、こんにちは。ちょっといいですか。

B : はい。

A : 実は、じゅんくんとゆうとくんがおもちゃの取り合いになって、
じゅんくんがゆうとくをひっかいちゃったんです。

B : えっ?! ゆうとくんのけがは大丈夫だいじょうぶなんですか。

A : こちらのほうで、処置しょちはしておきましたから、大丈夫だいじょうぶです。

B : 申し訳もうわけありません。それで、じゅんはゆうとくんに謝あやまったんでしょうか。

A : はい、ちゃんと「ごめんなさい」って言いえましたよ。

B : そうですね。ゆうとくのおかあさんにも一言ひとことおわびしたいんですが、
どのように連絡れんらくしたらいいでしょうか。

A : ゆうとくのおかあさん、まだあちらにいらっしゃいますよ。

○一言ひとことおわびしたいんですが = 「おわびする」は「あやまる」という意味いみ。

子ども同士どうしがけんかをしたとき、親同士おやどうしも話はなして、悪いことわるをした

子どもこどもの親おやが相手の親あいて おやにあやまるようにする。

4 2 ■ 友だちのおかあさんに謝る

A : おかあさん (田中)

B : 友だちのおかあさん

C : こどもの友だち (ゆうと)



A : すみません、ゆうとくんのおかあさんですか。

B : ええ。

A : 私、同じクラスの田中です。

うちの子がゆうとくんにけがをさせてしまって、申し訳ありませんでした。

B : たいしたけがじゃないんで、どうぞお気になさらないでください。

A : うちの子にはよく言って聞かせますので。本当にすみませんでした。

B : おもちゃの取り合いはよくあることですから。

これからも仲良くしてくださいね。

A : こちらこそ、どうぞよろしくお願いします。

○うちの子がゆうとくんにけがをさせてしまって、申し訳ありませんでした。

= 自分(じぶん)の子(こ)どもがけんかをした子(こ)どもの親(おや)にあやまるときの表現(ひょうげん)。

・うちの子(こ)がお宅(たく)のお子(こ)さんの服(ふく)を汚(よご)してしまって、申し訳(もうわけ)ありませんでした。

4 3 ■ 公園で偶然同じクラスの親子と会う

A : おとうさん (田中)

B : 同じクラスのおかあさん

C : おとうさんの子ども (じゅん)

D : 子どものともだち (しょうくん、ひなちゃん)

A : こんにちは。ばら組の田中です。

息子がいつもお世話になってます。

B : こちらこそ、いつもうちの子がじゅんくんと仲良くしてもらって。

(子どもたちが遊ぶ姿を見守る)

A : じゅんは家では幼稚園のことをあまり話してくれなくて・・・。

B : うちの子はじゅんくんとよく遊ぶって言ってますよ。

この前はしょうくんとひなちゃんと4人でおにごっこしたって言っていました。

A : そうなんですか。

園での様子がわかって、少し安心しました。

○ **息子がいつもお世話になってます。**

= 同じクラスの子どもの親や担任の先生にあいさつする表現

4 4 ■ 先生に相談する

A : 先生

B : おとうさん

A : こんにちは。今日はおとうさんがお迎えなんですね。

B : ええ。先生、ちょっといいですか。

A : はい。

B : 実は、子どもが最近、クラスのお友だちにいじわるされてるって言うてるんですが・・・。

A : どんなことをされたって言うてますか。

B : たたかれたり、髪かみの毛けを引ひ張ばられたりするらしいんですが。お友だちの名前なまえがわからなくて。

A : そうなんですか。しばらく、注意ちゅういして見てみます。

B : お願いします。

A : またご連絡れんらくさせていただきます。

○ 実は、子どもが最近、クラスのお友だちにいじわるされてるって言うてるんですが・・・。

= 少し難しいことすこ むづかや言いにくいこといを相談そうだんするときの

・ 実じつはうちの子こが幼稚園ようちえんに行きたくないって言うてるんですが…。

・ 実じつはうちの子こが給食きゅうしょくが多おほすぎて食たべられないって言うてるんですが…。

■教材の使い方（支援者の方へ）

この教材は日本で子どもを産んで育てるおかあさんとおとうさんのためのものです。住んでいる場所で少し違うこともあります。子どもを産んで、育てるときに必要な場面を会話にしました。

とくに、まわりの人と友だちになれるような会話、問題があったときの会話、日本の習慣などを取り上げています。

ですから、ただ、聞いて、見て、こんな時にはこんな言い方をするのかということを知ってもらっただけで充分です。知ることによって不安が減ると思うからです。

会話も勉強したいという場合は、まず“聞く練習”から始めます。

聞き取ることができるようになってから“言う練習”をしてください。

この教材は、「会話」「翻訳」「音声」の三つの部分からできています。「会話」の中の難しい言葉には下線を引き、「翻訳」の該当箇所を参考できるようにしています。翻訳は英語と中国語のみです。

①「音声」を聞く。

ただ音声を聞くだけでいいです。できれば何回も繰り返して聞きます。ところどころ意味がわからなくても、だいたいの意味がわかればいいです。

②「翻訳」を見る。

音声を聞きながら翻訳を見ます。どんな言葉を使っているのか、翻訳を見ながら聞き取ります。

③ 「おかあさん」「おとうさん」の部分^{ぶぶん}を^い言う。

音声^{おんせい}を聞き^きながら、「おかあさん」か「おとうさん」の部分^{ぶぶん}を音声^{おんせい}の後^{あと}から繰^くり返^{かえ}します。このとき、音声^{おんせい}を全^{ぜん}部^ぶ聞^きいてから全^{ぜん}部^ぶを繰^くり返^{かえ}すのではなく、耳^{みみ}に聞^きこえた音^{おと}をす^{くち}ぐに口^{くち}から音^{おと}として出^だします。全^{ぜん}部^ぶの言葉^{ことば}が言^いえなくともかま^いいませ^ん。一^{いち}部^ぶの音^{おと}だけしか聞^きこえなかつたら、その音^{おと}だけを短^{みじ}く言^いってみるだけでもいいです。とにか^くく、繰^くり返^{かえ}し、同^{おな}じ早^{はや}さで聞^きいたとお^いりに言^いってみるこ^{たいせつ}とが大切^{です}。

④ 「会^{かい}話^わ」を見^みる。

会^{かい}話^わを見^みるのは一^{いち}番^{ばん}最^{さい}後^ごです。音声^{おんせい}を聞き^きながら言^いったことばを文字^{もじ}で確^{かく}認^{にん}します。間^ま違^{ちが}っていたら、また、音声^{おんせい}を聞^きいて確^{かく}認^{にん}します。

⑤ 学^{がく}習^{しゅう}者は「おかあさん」か「おとうさん」の部分^{ぶぶん}だけ^{れんしゅう}を練^{れん}習^{しゅう}します。

一^{いっ}緒^{しょ}に練^{れん}習^{しゅう}するときは、ほ^ぶか^{ぶん}の部^に分^{ほん}を日^よ本人^{じん}が読^よみます。

日^に本^{ほん}での子^こ育^{そだ}てに不^ふ安^{あん}を持^もっているお^あか^あさ^{さん}や^おと^うさ^んが、安^{あん}心^{しん}して子^こ育^{そだ}てが^ねで^がき^るこ^とを願^{ねが}っています。そのた^{やく}めに役^たに立^たつこ^とがで^きればと^とてもう^れしい^です。

この教^{きょう}材^{ざい}を使^{つか}って、学^{がく}習^{しゅう}者^{しゃ}のお^おと^うさ^ん、お^あか^あさ^んが勇^{ゆう}気^きを持^もつて、ま^まわ^わり^りの^{ひと}人^{こえ}に声^{こえ}を^{しえん}か^えけ^られ^るよ^う、支^し援^{えん}して^くだ^さい[！]！

制作：大阪YWCA日本語教師会

執筆：伊東和子 氏原庸子 久利司 鈴木万理 野村麻里 福家枝里 村井喜久美

録音協力：伊東和子 氏原庸子 栗原利代子 塩田久及 安井豊 山田登